የኢትዮጵያ ፌደራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ

# ፌደራል ነጋሪት ጋዜጣ

# FEDERAL NEGARIT GAZETTE

**OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA**

ሃያ ሁለተኛ ዓመት ቁጥር ፴፯
አዲስ አበባ የካቲት ፪ ቀን ፪ሺ፰ ዓ.ም

በኢትዮጵያ ፌደራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ
የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ጠባቂነት የወጣ

22nd Year No.37
ADDIS ABABA 10th February, 2016

አዋጅ ቁጥር ፱፻፴፩/፪ሺ፰ ዓ.ም

በኢትዮጵያ ፌደራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግስት እና በኡራጋይ ኦሬንታል ሪፐብሊክ መካከል የተፈረመውን የትብብር ማዕቀፍ ስምምነት ማፅደቂያ አዋጅ ……………………………………………….…..ገጽ ፰ሺ፯፻፺፮

Proclamation No.931/2016

Framework Agreement for Cooperation between the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the Oriental Republic of Uruguay Ratification Proclamation ….…..Page 8796

## አዋጅ ቁጥር ፱፻፴፩/፪ሺ፰

**በኢትዮጵያ ፌደራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግስት እና በኡራጋይ ኦሬንታል ሪፐብሊክ መካከል የተፈረመውን የትብብር ማዕቀፍ ስምምነት ለማፅደቅ የወጣ አዋጅ**

በኢትዮጵያ ፌደራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግስት እና በኡራጋይ ኦሬንታል ሪፐብሊክ መካከል የትብብር ማዕቀፍ ስምምነት መስከረም ፳፪ ቀን ፪ሺ፯ ዓ.ም በአዲስ አበባ፣ ኢትዮጵያ የተፈረመ በመሆኑ፤

ይህንኑ ስምምነት የኢትዮጵያ ፌደራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ጥር ፭ ቀን ፪ሺ፰ ዓ.ም ባካሄደው ስብሰባ ያፀደቀው በመሆኑ፤

በኢትዮጵያ ፌደራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ሕገ መንግሰት አንቀጽ ፶፭ (፩) እና (፲፪) መሰረት የሚከተለው ታውጇል፡፡

### ፩. አጭር ርዕስ

ይህ አዋጅ "በኢትዮጵያ ፌደራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግስት እና በኡራጋይ ኦሬንታል ሪፐብሊክ መካከል የተፈረመውን የትብብር

## Proclamation No.931/2016

**A PROCLAMATION TO RATIFY THE FRAMEWORK AGREEMENT FOR COOPERATION BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA AND THE ORIENTAL REPUBLIC OF URUGUAY**

WHEREAS, the Framework Agreement for Cooperation between the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the Oriental Republic of Uruguay has been signed on the 2nd day of October 2014, in Addis Ababa, Ethiopia;

WHEREAS, the House of Peoples' Representatives of the Federal Democratic Republic of Ethiopia has ratified it at its session held on the14th day of January, 2016;

NOW, THEREFORE, in accordance with Article 55 (1) and (12) of the Constitution of the Federal Democratic Republic of Ethiopia, it is hereby proclaimed as follows:

### 1. Short Title

This Proclamation may be cited as the "Framework Agreement for Cooperation between the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the Oriental Republic of Uruguay Ratification

ማዕቀፍ ስምምነት ማፅደቂያ አዋጅ ቁጥር ፱፻፴፩/፪ሺ፰" ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል።

፰ሺ፯፻፺፯

፪. <u>የስምምነቱ መፅደቅ</u>

በኢትዮጵያ ፌደራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግስት እና በኡራጋይ ኦሬንታል ሪፐብሊክ መካከል መስከረም ፳፪ ቀን ፪ሺ፯ ዓ.ም በአዲስ አበባ የተፈረመው የትብብር ስምምነት በዚህ አዋጅ ፀድቋል፡፡

፫. <u>የውጭ ጉዳይ ሚኒስቴር ኃላፊነት</u>

የውጭ ጉዳይ ሚኒስቴር ይህን ስምምነት ለማስፈፀም አስፈላጊ የሆኑ እርምጃዎችን ሁሉ እንዲወስድ በዚህ አዋጅ ሥልጣን ተሰጥቶታል፡፡

፬. <u>አዋጁ የሚፀናበት ጊዜ</u>

ይህ አዋጅ በፌደራል ነጋሪት ጋዜጣ ታትሞ ከወጣበት ቀን ጀምሮ የፀና ይሆናል፡፡

**አዲስ አበባ የካቲት ፪ ቀን ፪ሺ፰ ዓ.ም**

**ዶ/ር ሙላቱ ተሾመ**

**የኢትዮጵያ ፌደራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ፕሬዚዳንት**

Proclamation No.931 /2016".

2. **<u>Ratification of the Agreement</u>**

The Framework Agreement for Cooperation between the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the Oriental Republic of Uruguay signed on the 2nd day of October 2014, in Addis Ababa, Ethiopia, is hereby ratified.

3. **<u>Responsibility of the Ministry 0f Foreign Affairs</u>**

The Ministry of Foreign Affairs is hereby empowered to undertake all acts necessary for the implementation of the Agreement.

4. **<u>Effective Date</u>**

This Proclamation shall come into force on the date of publication in the Federal Negarit Gazette.

**Done at Addis Ababa, this 10th day of February, 2016.**

**MULATU TESHOME (Dr.)**

**PRESIDENT OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA**